



Mode d'emploi

Écoute-bébé vidéo numérique

MODÈLES : MBP621, MBP621-2, MBP621-3, MBP621-4, MBP621-S

Les caractéristiques décrites dans ce mode d’emploi peuvent être modifiées sans préavis.

Bienvenue...

dans l'univers de votre nouveau écoute-bébé vidéo numérique Motorola.

Nous vous remercions d'avoir acheté le moniteur vidéo numérique pour bébé. Vous pouvez maintenant voir et entendre votre bébé dormant dans une autre pièce, ou vous pouvez surveiller vos enfants plus âgés dans leur salle de jeux.

Veuillez conserver votre facture originale datée. Une copie de cette facture sera exigée pour bénéficier de la garantie. Aucun enregistrement n'est nécessaire pour bénéficier de la garantie.

Pour toute question concernant le produit, veuillez contacter notre service clientèle :

+49 (0) 1805 938 802 en Europe
Courriel : motorola-mbp@tdm.de

Ce mode d'emploi contient toutes les informations dont vous avez besoin pour profiter au mieux de votre produit.

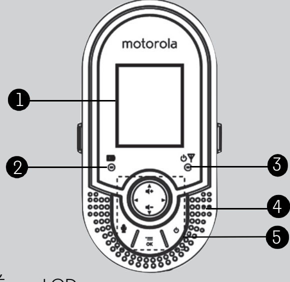
Avant d'utiliser le moniteur vidéo numérique pour bébé, nous vous recommandons d'installer le bloc d'alimentation dans l'unité parents et de le charger complètement, pour que l'unité parents puisse continuer de fonctionner si vous la débranchez du secteur pour la déplacer. Veuillez lire les consignes de sécurité en page 7 avant d'installer les appareils.

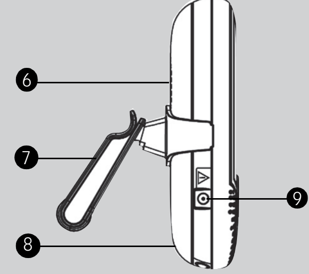
Avez-vous vérifié le contenu de la boîte ?

- Unité parents
- Unité bébé (caméra)
- Bloc d'alimentation Ni-MH rechargeable pour l'unité parents
- Couvercle du logement du bloc d'alimentation de l'unité parents
- Clip de ceinture/support pour l'unité parents
- Adaptateur secteur pour l'unité parents
- Adaptateur secteur pour l'unité bébé

Dans les packs multiples, vous trouverez une ou plusieurs unités bébé et adaptateurs secteur supplémentaires.

Présentation de l'unité parents



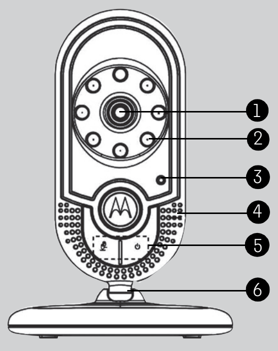


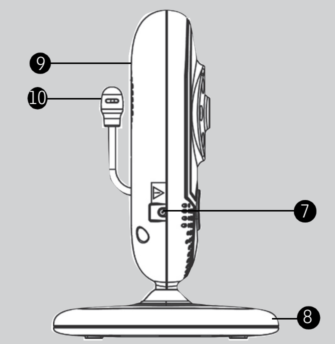
1. Écran LCD
2. Indicateur de charge du bloc d'alimentation
   Allumé lorsque le bloc d'alimentation de l'unité parents se charge.
   Clignote lorsque la charge du bloc d'alimentation de l'unité parents est faible et qu'il doit être rechargé.
   Éteint lorsque le bloc d'alimentation de l'unité parents est complètement chargé ou lorsque le bloc d'alimentation n'est pas installé.
3. Indicateur d'alimentation/connexion
   Allumé lorsque l'unité parents est allumée.
   Éteint lorsque le bloc d'alimentation de l'unité parents est complètement chargé.
   Clignote pendant le processus de couplage ou pendant la recherche d'une unité bébé.
4. Micro
5. Touches de commande
   HAUT / VOLUME +
   Appuyez pour augmenter le volume du haut-parleur.
   Dans le menu, appuyez pour défiler vers le haut.
   Dans une image zoomée, maintenez cette touche enfoncée pour faire monter l'image.
   BAS / VOLUME -
   Appuyez pour diminuer le volume du haut-parleur.
   Dans le menu, appuyez pour défiler vers le bas.
   Dans une image zoomée, maintenez cette touche enfoncée pour faire descendre l'image.
   GAUCHE/- ◄
   Dans le menu, appuyez pour sélectionner l'option affichée à gauche.
   Dans une image zoomée, appuyez pour dé-zoomer, ou maintenez cette touche enfoncée pour déplacer l'image vers la gauche.
   DROITE/+ ►
   Dans le menu, appuyez pour sélectionner l'option affichée à droite.
   Dans une image zoomée, appuyez pour zoomer, ou maintenez cette touche enfoncée pour déplacer l'image vers la droite.
   Touche MARCHE/ARRÊT
   Appuyez longuement pour allumer ou éteindre l'appareil.
   Appuyez pour activer ou désactiver l'écran.
   MENU/SÉLECTIONNER
   Appuyez pour ouvrir le menu.
   Dans le menu, appuyez pour sélectionner une option ou sauvegarder un réglage.
   PARLER
   Maintenez cette touche enfoncée pour parler via l'unité bébé.
6. Haut-parleur
7. Clip de ceinture/support
8. Couvercle du logement du bloc d'alimentation
9. Prise d'alimentation

Icônes de l'unité parents

	État de la connexion - s'affiche lorsque le signal entre l'unité bébé et l'unité parents est fort. - , ou s'affiche lorsque le signal entre l'unité bébé et l'unité parents est modéré. - s'affiche lorsque la liaison entre l'unité bébé et l'unité parents est perdue. - s'affiche lorsque l'unité parents cherche une unité bébé.
x	Caméra en cours de visionnage - Affiche le numéro de l'unité bébé que vous êtes en train de visionner.
	Zoom - S'affiche lorsque la caméra de l'unité bébé fait un zoom avant.
	Volume coupé - S'affiche lorsque le volume est coupé.
	Activation par le son - Vous pouvez ACTIVER ou DÉSACTIVER la fonction d'activation sonore. Veuillez l'ACTIVER pour pouvoir aller voir votre bébé dès qu'il y a un bruit dans sa chambre. - S'affiche lorsque l'activation par le son est activée. Lorsque l'unité bébé détecte un son dans la chambre du bébé, l'image vidéo du bébé s'affiche sur l'unité parent.
16°C	Température de la pièce - Affiche la température dans la pièce où se trouve l'unité bébé sélectionnée.
	État du bloc d'alimentation - défile pendant la charge. - s'affiche lorsque le bloc d'alimentation est complètement chargé. - s'affiche lorsque la charge du bloc d'alimentation est faible et qu'il doit être rechargé. - s'affiche lorsqu'il n'y a pas de bloc d'alimentation mais que l'appareil fonctionne sur le secteur, ou lorsque le bloc d'alimentation est mal installé.
	Sélection de la caméra - Vous pouvez sélectionner l'unité bébé que vous voulez voir ou les voir toutes en mode de balayage.
	Luminosité - Vous pouvez régler la luminosité de l'écran.
	Sensibilité - Vous pouvez modifier le niveau de sensibilité sonore de l'unité bébé. Plus le niveau de sensibilité sera élevé, plus l'unité bébé détectera des sons faibles et les transmettra à l'unité parents.
	Couplage - Les unités bébé sont déjà couplées à l'unité parents. Vous pouvez ajouter ou remplacer les unités bébé.

Présentation de l'unité bébé





1. Objectif de la caméra
2. Lumières infrarouges
   4 DEL infrarouges pour la vision nocturne.
3. Voyant Marche/Connexion
   Allumé lorsque l'unité bébé est allumée et connectée à l'unité parents.
   Clignote lorsque l'unité bébé n'est pas connectée à l'unité parents, ou pendant le processus de couplage, ou lorsque l'unité parents ne visionne pas les images de cette unité bébé.
4. Micro
5. Touches de commande
   PAIR (COUPLAGE)
   Maintenez cette touche enfoncée pour coupler l'unité bébé avec l'unité parents.
   Touche MARCHE/ARRÊT
   Appuyez longuement pour allumer ou éteindre l'appareil.
6. Support
   Faites-le basculer pour régler l'angle de la caméra.
7. Prise d'alimentation
8. Socle
9. Haut-parleur
10. Capteur de température

Importantes recommandations pour l'installation de votre moniteur pour bébé

- Pour utiliser ensemble l'unité parents et l'unité bébé, vous devez établir une liaison radio entre les deux ; la portée sera affectée par les conditions ambiantes.
- Tout objet métallique volumineux tel que réfrigérateur, miroir, classeur de bureau, portes métalliques ou mur en béton armé entre l'unité parents et l'unité bébé peut bloquer le signal radio.
- La puissance du signal peut également être affectée par d'autres structures solides comme des murs, ou par des équipements radio ou électriques tels que téléviseurs, ordinateurs, téléphones sans fil ou cellulaires, éclairages fluorescents ou variateurs d'intensité.
- Si le signal est faible, essayez de déplacer l'unité parents et/ou l'unité bébé.



Table des matières

1. Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT :

Danger d'étranglement : des enfants se sont accidentellement étranglés avec les cordons. Tenez tous les cordons hors de la portée des enfants (à plus de 1 mètre (3 pieds) de distance). N'utilisez jamais de prolongateurs avec les adaptateurs secteur. Utilisez uniquement les adaptateurs secteur fournis.





INSTALLATION ET UTILISATION DE LA CAMÉRA :

- **Choisissez pour l'unité bébé un emplacement qui offrira la meilleure image de votre bébé dans son berceau.**
- **Posez l'unité bébé sur une surface plane telle que coiffeuse, bureau ou étagère, ou fixez-la solidement au mur à l'aide des œillets de fixation situés sous l'appareil.**
- **Ne mettez JAMAIS l'unité bébé ou les cordons dans le berceau.**

AVERTISSEMENT

Ce moniteur vidéo numérique pour bébé est conforme à toutes les normes en vigueur relatives aux champs électromagnétiques et ne présente aucun danger s'il est utilisé conformément aux instructions données dans le mode d'emploi. Par conséquent, lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

- L'installation doit être effectuée par un adulte. Tenez les petites pièces hors de portée des enfants lorsque vous installez l'appareil.
- Ce produit n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer avec.
- Ce moniteur vidéo numérique pour bébé ne peut en aucun cas remplacer la surveillance d'un adulte responsable.
- Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement.
- Tenez les cordons hors de portée des enfants.
- Ne couvrez pas le moniteur vidéo numérique pour bébé d'une serviette ou d'une couverture.
- Essayez ce moniteur et toutes ses fonctionnalités afin de vous familiariser avec l'appareil avant de l'utiliser.
- N'utilisez pas le moniteur vidéo numérique pour bébé dans des lieux humides ou à proximité de l'eau.
- N'installez pas le moniteur vidéo numérique pour bébé dans un lieu trop froid ou trop chaud, en plein soleil ou à proximité de sources de chaleur.
- Utilisez uniquement les chargeurs et adaptateurs secteur fournis. N'utilisez pas d'autres chargeurs ou adaptateurs secteur : ils pourraient endommager l'appareil et le bloc d'alimentation.

- Utilisez uniquement un bloc d’alimentation du même type.
- Ne touchez pas les contacts des prises avec des objets pointus ou métalliques.
- Branchez les adaptateurs secteur à des prises murales facilement accessibles.

ATTENTION

Risque d’explosion si vous utilisez un bloc d’alimentation d’un type incorrect.

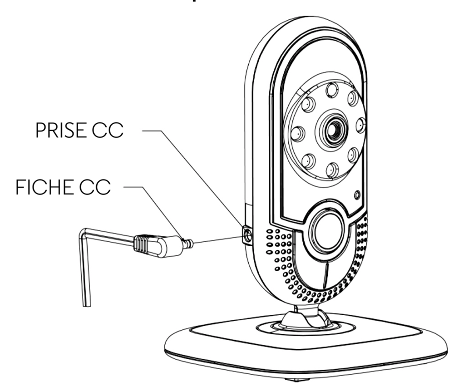
Éliminez les batteries usagées conformément aux instructions.

Utilisez uniquement un bloc d’alimentation de type : 2,4 V 750 mAh.



2. Pour commencer

2.1 Alimentation électrique de l'unité bébé



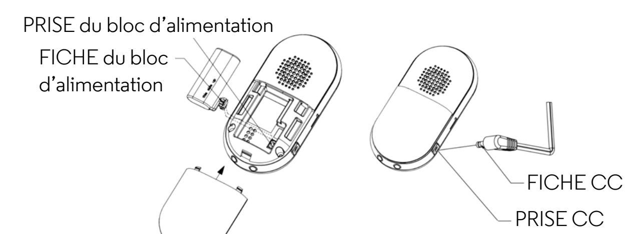
1. Branchez la fiche CC de l'adaptateur secteur comportant la plus petite fiche CC à la prise CC située sur le côté de l'unité bébé.
2. Branchez l'adaptateur secteur à une prise de courant.

REMARQUE
Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni.



2.2 Installation du bloc d'alimentation et alimentation électrique de l'unité parents

Un bloc d'alimentation rechargeable est fourni et doit être installé, de sorte que l'unité parents puisse être déplacée sans perdre la liaison avec la (les) unité(s) bébé. Chargez l'unité parents avant la première utilisation ou lorsque l'unité parents indique que la charge du bloc d'alimentation est faible. Nous recommandons de charger l'unité parents pendant 15 heures avant la première utilisation.



FRANÇAIS

1. Retirez le clip de ceinture/support s'il est attaché à l'unité parents.
2. Faites glisser le couvercle du logement du bloc d'alimentation et enlevez-le.
3. Branchez la fiche du bloc d'alimentation à la prise située à l'intérieur du logement et insérez le bloc d'alimentation dans le logement.
4. Faites glisser le couvercle du compartiment du bloc d'alimentation vers l'arrière jusqu'à ce qu'il s'enclenche, et remettez en place le clip de ceinture/support (voir section 2.3).
5. Branchez la fiche CC de l'adaptateur secteur comportant la plus grosse fiche CC à la prise CC située sur le côté de l'unité parents.
6. Branchez l'adaptateur secteur à une prise de courant.
7. L'indicateur de niveau de charge s'allume.

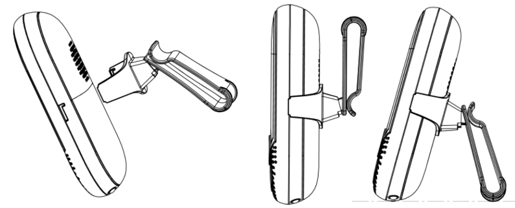
REMARQUE

Utilisez uniquement l'adaptateur secteur et le bloc d'alimentation fournis.

Avant d'utiliser le moniteur pour bébé, nous vous recommandons d'installer le bloc d'alimentation dans l'unité parents et de le charger complètement, pour que celle-ci puisse continuer de fonctionner si vous la débranchez du secteur pour la déplacer.



2.3 Clip de ceinture/support de l’unité parents



Position clip de ceinture Position support

1. Le clip de ceinture/support se fixe à l'arrière de l'unité parents et est maintenu en place par les encoches de verrouillage situées de chaque côté.

REMARQUE
Il ne peut être inséré que dans le sens indiqué par UP et par les flèches à l'intérieur du clip.

2. L'appareil est livré avec l'accessoire monté dans en position de clip de ceinture.
3. Pour le convertir en support, il vous suffit de tirer légèrement sur la partie arrière du clip et de le faire pivoter d'un demi-tour, comme illustré ci-dessus.



3. Utilisation de votre moniteur pour bébé

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et être conscient que ce moniteur pour bébé est uniquement conçu comme une aide. Il ne remplace pas une supervision adulte responsable et adéquate.

3.1 Allumer ou éteindre l'unité bébé

- Appuyez longuement sur ⏻ pour allumer l'unité bébé. L'indicateur d'alimentation/connexion s'allume.
- Appuyez de nouveau longuement sur ⏻ pour éteindre l'unité bébé. L'indicateur d'alimentation/connexion s'éteint.

3.2 Allumer ou éteindre l'unité parents

- Appuyez longuement sur ⏻ pour allumer l'unité parents. L'indicateur d'alimentation/connexion et l'écran LCD s'allument.
- Appuyez de nouveau longuement sur ⏻ pour éteindre l'unité parents. L'indicateur d'alimentation/connexion et l'écran LCD s'éteignent.

REMARQUE

Si vous placez l'unité parents et l'unité bébé trop près l'une de l'autre, vous entendrez peut-être un sifflement aigu. Ceci est normal. Les appareils sont conçus pour fonctionner à une certaine distance l'un de l'autre, par exemple dans deux pièces séparées ; éloignez-les l'un de l'autre.

Si l'indicateur d'alimentation/connexion clignote sur l'unité bébé ou l'unité parents, cela signifie que les deux unités ne sont pas connectées. Vérifiez que les deux unités sont allumées et réduisez la distance entre les deux, mais pas à moins de 1 mètre (3 pieds).

3.3 Allumer ou éteindre l'écran de l'unité parents

Vous pouvez désactiver l'écran de l'unité parents sans éteindre cette dernière. Lorsque l'écran est désactivé, vous pouvez toujours entendre les sons captés par l'unité bébé.

- Appuyez sur ⏻ sur l'unité parents pour désactiver l'écran à tout moment.

FRANÇAIS

3.4 Régler le volume du haut-parleur de l'unité parents

Vous pouvez régler le volume du haut-parleur de 1 à 5, ou désactiver le haut-parleur.

- Appuyez sur ou sur l'unité parents lorsque vous ne l'utilisez pas.

Lorsque le haut-parleur est désactivé, s'affiche sur l'écran.

3.5 Régler la luminosité de l'écran LCD de l'unité parents

Vous pouvez régler la luminosité de l'écran de l'unité parents de 1 à 5. La luminosité de l'écran LCD est préréglée à 3.

1. Appuyez sur lorsque vous n'utilisez pas l'unité parents.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à .
3. Appuyez sur ◀ ou ▶ pour régler la luminosité.
4. Appuyez sur pour confirmer votre sélection.

3.6 Régler la sensibilité sonore de l'unité bébé

Vous pouvez régler la sensibilité sonore de l'unité bébé de 1 à 5 depuis l'unité parents. Plus le niveau de sensibilité sera élevé, plus l'unité bébé détectera des sons faibles et les transmettra à l'unité parents.

1. Appuyez sur lorsque vous n'utilisez pas l'unité parents.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à .
3. Appuyez sur ◀ ou ▶ pour régler le niveau de sensibilité.
4. Appuyez sur pour confirmer votre sélection.

3.7 Activer ou désactiver l'activation par le son

Lorsque l'écran de l'unité parents a été éteint manuellement, vous pouvez le régler pour qu'il se rallume automatiquement lorsque l'unité bébé détecte des sons. L'écran de l'unité parents s'éteindra automatiquement au bout de 20 secondes si l'unité bébé ne détecte aucun son.

1. Appuyez sur lorsque vous n'utilisez pas l'unité parents.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à .
3. Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner pour activer l'activation par le son, ou la désactiver.
4. Appuyez sur pour confirmer votre sélection.

Vous entendez un bip quand l'écran est activé ou désactivé par le son.



3.8 Unité de température

Vous pouvez choisir l'unité de température de l'unité bébé.

1. Appuyez sur ≡OK lorsque vous n'utilisez pas l'unité parents.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à .
3. Appuyer sur ◀ ou ▶ pour sélectionner **°C** ou **°F**.
4. Appuyez sur ≡OK pour confirmer votre sélection.

3.9 Sélectionner une caméra

Vous pouvez sélectionner l'unité bébé que vous voulez voir ou les voir toutes en mode de balayage.

Si vous sélectionnez le mode de balayage, l'écran affiche automatiquement les images d'une autre unité bébé au bout d'un certain temps. Le balayage s'effectue en boucle de 1 à 4.

1. Appuyez sur ≡OK lorsque vous n'utilisez pas l'unité parents.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à .
3. Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner l'unité bébé que vous voulez voir (1, 2, 3 ou 4) ou le mode de balayage ().
4. Appuyez sur ≡OK pour confirmer votre sélection.

3.10 Zoom

Lorsque vous visionnez les images d'une unité bébé, vous pouvez faire un zoom avant ou arrière.

1. Appuyez sur ▶ pour un zoom avant.
2. Appuyez sur ▲, ▼, ◀ ou ▶ pour déplacer l'image respectivement vers le haut, le bas, la gauche ou la droite.
3. Appuyez sur ◀ pour un zoom arrière.

3.11 Coupler et remplacer une unité bébé

Le système est livré avec les unités bébé déjà couplées à l'unité parents.

Vous pouvez coupler jusqu'à 4 unités bébé à votre unité parents. Chaque nouvelle unité bébé doit être couplée à l'unité parents avant de pouvoir être utilisée.

FRANÇAIS

Pour coupler et remplacer une unité bébé :

1. Appuyez sur ☰OK lorsque vous n'utilisez pas l'unité parents.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à .
3. Appuyez sur ◄ ou ► pour choisir l'emplacement désiré pour l'unité bébé, puis appuyez sur ☰OK. ⧗ s'affiche sur l'écran.

REMARQUE
Si vous sélectionnez un emplacement déjà occupé, la nouvelle unité bébé remplacera l'unité bébé existante.

4. Mettez la nouvelle unité bébé sous tension, puis maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que l'indicateur d'alimentation/connexion clignote.

Lorsque le couplage est effectué, ✓ s'affiche, suivi des images filmées par la nouvelle unité bébé.

REMARQUE
Si le couplage a échoué, ! s'affiche. Répétez la procédure de couplage. Seule une unité bébé peut être couplée à la fois.

3.12 Parler via l'unité bébé

Vous pouvez utiliser la fonction TALK (PARLER) de l'unité parents pour parler à votre bébé et le réconforter.

Pour parler via l'unité bébé :

1. Lorsque vous visionnez une unité bébé, maintenez la touche 🎤 enfoncée.
2. Parlez dans le micro de l'unité parents.
   Votre voix est diffusée par l'unité bébé.

3.13 Restaurer les réglages par défaut

1. Maintenez la touche ☰OK enfoncée lorsque vous n'utilisez pas l'unité parents. Appuyez en même temps trois fois de suite sur la touche ⏻.
2. Relâchez la touche ☰OK et appuyez de nouveau immédiatement sur ☰OK.
   Tous les réglages sont restaurés à leur valeur par défaut.



4. Élimination de l'appareil (environnement)



À la fin du cycle de vie de ce produit, ne le jetez pas dans les vidanges. Rapportez ce produit à un centre de collecte pour le recyclage d’équipements électriques et électroniques. Ceci est indiqué par ce symbole sur le produit, dans le mode d’emploi et/ou sur la boîte.

Certains matériaux peuvent être réutilisés si vous les rapportez à un centre de recyclage. En permettant la réutilisation de certaines pièces ou matières premières d’appareils hors d’usage, vous contribuez de façon importante à la protection de l‘environnement.

Veuillez vous adresser aux autorités locales pour plus d‘informations concernant les points de collecte de votre région.

Éliminez le bloc d’alimentation en respectant l'environnement et la réglementation locale.

5. Nettoyage

Essuyez votre moniteur vidéo numérique pour bébé avec un linge légèrement humide ou une lingette antistatique. N'utilisez jamais de détergents ou de solvants abrasifs.

Nettoyage et entretien

- Ne nettoyez aucune partie du moniteur vidéo numérique pour bébé avec des diluants, solvants ou autres produits chimiques : ceci pourrait endommager définitivement le produit et ne serait pas couvert par la garantie.
- Tenez votre moniteur vidéo numérique pour bébé éloigné des zones trop chaudes ou trop humides et à l'abri des rayons du soleil ; ne mouillez pas votre appareil.
- Tous les efforts ont été faits pour assurer un haut niveau de fiabilité à votre moniteur vidéo numérique pour bébé. Cependant, si vous rencontrez des difficultés, ne tentez pas de le réparer vous-même mais adressez-vous à notre service après-vente.

IMPORTANT

Avant tout nettoyage de votre moniteur vidéo numérique pour bébé, éteignez-le et débranchez l'adaptateur secteur.

6. Dépannage

Le voyant d’alimentation de l’unité parents ne s’allume pas

- Vérifiez si l’unité parents est allumée.
- Vérifiez si le bloc d’alimentation fourni est correctement installé et chargé.
- Rechargez l’unité parents en branchant l’adaptateur secteur.

L'indicateur d'alimentation/connexion de l’unité bébé clignote

- L’unité bébé n’est peut-être pas couplée avec l’unité parents. Voir la section 3.11 pour coupler l’unité bébé.
- L’unité parents et l’unité bébé sont peut-être hors de portée l’une de l’autre. Rapprochez les deux appareils, mais pas à moins de 1 mètre (3 pieds) l’un de l’autre.
- L’unité bébé est peut-être éteinte. Appuyez longuement sur ⏻ pour allumer l’unité bébé.

Le voyant du bloc d’alimentation et de charge ou l’icône ▭ clignote sur l’écran de l’unité parents

- La charge du bloc d’alimentation de l’unité parents est faible. Branchez l’adaptateur secteur de l’unité parents à une prise de courant pour recharger le bloc d’alimentation.

L’unité parents émet des bips

- La connexion entre l’unité parents et l’unité bébé est peut-être perdue. Rapprochez les deux appareils, mais pas à moins de 1 mètre (3 pieds) l’un de l’autre.
- L’unité bébé est peut-être éteinte. Appuyez longuement sur ⏻ pour allumer l’unité bébé.
- La charge du bloc d’alimentation de l’unité parents est faible. Branchez l’adaptateur secteur de l’unité parents à une prise de courant pour recharger le bloc d’alimentation.

La vidéo de bébé n’apparaît pas sur l’unité parents

- La luminosité du LCD est peut-être réglée trop bas. Essayez d’augmenter la luminosité. Voir la section 3.5 pour les détails.
- L’unité parents et l’unité bébé sont peut-être hors de portée l’une de l’autre. Rapprochez les deux appareils, mais pas à moins de 1 mètre (3 pieds) l’un de l’autre.
- La charge du bloc d’alimentation de l’unité parents est faible. Branchez l’adaptateur secteur de l’unité parents à une prise de courant pour recharger le bloc d’alimentation.

Impossible d'entendre les sons ou les pleurs de bébé dans l'unité parent

- Le volume de l’unité parents est peut-être réglé trop bas : augmentez le volume de l’unité parents. Voir la section 3.4 pour le réglage du volume.
- L’unité parents et l’unité bébé sont peut-être hors de portée l’une de l’autre. Rapprochez les deux appareils, mais de 1 mètre (3 pieds) l’un de l’autre.

Le moniteur pour bébé produit un sifflement aigu

- L’unité parents et l’unité bébé sont trop proches l’une de l’autre. Vérifiez que les deux unités sont distantes d’au moins 1 mètre (3 pieds) l’une de l’autre.
- Le volume du haut-parleur de l’unité parents est peut-être réglé trop haut. Diminuez le volume de l’unité parents. Voir la section 3.4 pour le réglage du volume.

Le bloc d’alimentation de l’unité parents se décharge rapidement

- La luminosité du LCD est peut-être trop forte. Essayez de réduire la luminosité. Voir la section 3.5 pour les détails.
- Le volume de l’unité parents est peut-être réglé trop haut, ce qui entraîne une plus importante consommation d’énergie. Diminuez le volume de l’unité parents. Voir la section 3.4 pour le réglage du volume..



7. Généralités

Si votre produit ne fonctionne pas correctement…

1. Lisez ce mode d'emploi ou le guide de démarrage rapide.
2. Visitez notre site Internet : www.motorola.com.
3. Prenez contact avec notre service clientèle :

   +49 (0) 1805 938 802 en Europe

   Courriel : motorola-mbp@tdm.de

Pour commander un nouveau bloc d'alimentation pour l'unité parents, adressez-vous à notre service clientèle.

FRANÇAIS

Garantie limitée pour les produits et accessoires grand public (« Garantie »)

Merci d'avoir acheté ce produit de marque Motorola fabriqué sous licence par Binatone Electronics International LTD ("BINATONE").

Que couvre la présente Garantie ?

Sous réserve des exclusions indiquées ci-dessous, la société BINATONE garantit que ce produit (« Produit ») de marque Motorola ou cet accessoire certifié et vendu pour être utilisé avec le Produit (« Accessoire ») fabriqué par BINATONE est exempt de défauts de matériaux et de fabrication, sous réserve d'une utilisation normale pendant la période stipulée ci-dessous. La présente Garantie est votre unique garantie et n'est pas transférable.

Qui est couvert par la présente Garantie ?

La présente Garantie couvre uniquement le premier acheteur du Produit et n'est pas transférable.

Que fera BINATONE ?

BINATONE ou son distributeur agréé réparera ou remplacera gratuitement, à sa discrétion et pendant une période commercialement raisonnable, tout Produit ou Accessoire qui ne serait pas conforme à la présente Garantie. Nous pourrons utiliser des Produits, Accessoires ou pièces remis à neuf, d'occasion ou neufs, dont les fonctionnalités sont équivalentes.



Quelle sont les autres limites de la Garantie ?

TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S’Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SERA LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, SINON LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT FOURNIS EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSTITUERONT LE SEUL RECOURS DU CONSOMMATEUR ET SERONT OFFERTS EN LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE. EN AUCUN CAS MOTOROLA OU BINATONE NE POURRONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES, QUE CE SOIT PAR CONTRAT OU DÉLIT CIVIL (Y COMPRIS NÉGLIGENCE), DE TOUT DOMMAGE AU-DELÀ DU PRIX D’ACHAT DU PRODUIT OU ACCESSOIRE, OU DE DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES, PARTICULIERS OU CONSÉCUTIFS, OU DE TOUTE AUTRE PERTE DE REVENUS OU BÉNÉFICES, PERTE D'ACTIVITÉ, D'INFORMATIONS OU AUTRE PERTE FINANCIÈRE RÉSULTANT DE OU CONSÉCUTIVE À LA CAPACITÉ OU INCAPACITÉ D’UTILISER LE PRODUIT OU LES ACCESSOIRES, DANS LA MESURE OÙ LESDITS DOMMAGES NE SERAIENT PAS LÉGALEMENT RECONNUS.

Certaines juridictions n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs, ou la limitation de la durée d'une garantie implicite, il est possible que les limitations ou exclusions susmentionnées ne vous concernent pas. La présente Garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et vous pouvez aussi bénéficier d’autres droits différents d’une juridiction à une autre.



Produits garantis	Durée de garantie
Produits grand public	**Deux (2) ans** à compter de la date d’achat du produit par le premier acheteur de celui-ci.
Accessoires grand public	**Quatre-vingt-dix (90) jours** à compter de la date d’achat de l’accessoire par le premier acheteur de celui-ci.
Produits et accessoires grand public réparés ou remplacés	**La durée la plus longue entre la durée restante de la garantie originale et quatre-vingt-dix (90) jours** à compter de la date de renvoi au client.

Exclusions

Usure normale. L'entretien périodique, la réparation et le remplacement des pièces suite à une usure normale sont exclus de la présente Garantie.

Batteries. Seules les batteries dont la pleine capacité est inférieure à 80% de la capacité nominale et les batteries défectueuses sont couvertes par la présente Garantie.

Utilisation abusive ou anormale. Défectuosités ou dommages résultant : (a) de l’utilisation et du stockage inappropriés, de l’usage anormal ou abusif, d’accidents ou de négligences tels que dégâts matériels (fissures, rayures, etc.) à la surface du produit suite à une mauvaise utilisation ; (b) d’un contact avec un liquide, l’eau, la pluie, une humidité excessive ou une forte transpiration, le sable, la saleté ou similaire, une chaleur excessive ou la nourriture ; (c) de l’utilisation du produit ou des accessoires à des fins commerciales ou de nature à soumettre le produit ou les accessoire à un usage ou à des conditions anormales ; ou (d) de tout autre acte étranger à MOTOROLA ou à BINATONE, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

Utilisation de Produits ou Accessoires de marques autres que Motorola. Les défectuosités ou dommages résultant de l'utilisation de Produits, d’Accessoires ou périphériques de marques autres que Motorola, ou non approuvés par Motorola, sont exclus de la présente Garantie.

Entretien ou modifications non autorisés. Les défectuosités ou dommages résultant de réparations, essais, réglages, installation, entretien, transformations



ou modifications effectués par des tiers autres que MOTOROLA, BINATONE ou leurs centres de service après-vente agréés, sont exclus de la présente Garantie.

Produits altérés. Les Produits ou Accessoires : (a) dont les numéros de série ou l'étiquette de date ont été enlevés, altérés ou effacés ; (b) dont le sceau est brisé ou montre des signes évidents de manipulation ; (c) dont les numéros de série des cartes ne correspondent pas ; ou (d) dont les boîtiers ou certaines pièces ne sont pas conformes ou sont d'une marque autre que Motorola, sont exclus de la présente Garantie.

Services de communications. Les défectuosités, dommages ou défaillances des Produits ou Accessoires causés par tout service ou signal de communication auquel vous êtes abonné, ou que vous utilisez avec les Produits ou Accessoires, sont exclues de la présente Garantie.

Comment faire pour faire réparer votre appareil sous garantie ou obtenir d'autres informations ?

Pour faire réparer votre appareil sous garantie ou obtenir d'autres informations, veuillez contacter notre service clientèle :

+49 (0) 1805 938 802 en Europe

Courriel : motorola-mbp@tdm.de

Vous recevrez des instructions sur la façon d'expédier les Produits ou Accessoires, à vos frais et risques, à un centre de réparation agréé BINATONE.

Pour faire réparer votre appareil sous garantie, vous devrez fournir : (a) le produit ou l'accessoire ; (b) la facture originale portant la date et le lieu de l'achat et le nom du fournisseur ; (c) si une carte de garantie se trouvait dans l'emballage, cette dernière remplie portant le numéro de série du produit ; (d) une description écrite du problème et, le plus important, (e) votre adresse et votre numéro de téléphone.

Ces termes et conditions constituent l'accord intégral de garantie entre vous et BINATONE concernant les produits ou accessoires achetés par vous, et remplacent tout accord ou déclaration antérieurs, y compris les déclarations faites dans n'importe quelle publication ou matériel promotionnel émis par BINATONE, ou les déclarations faites par tout employé ou agent du personnel de BINATONE, pouvant avoir été faites dans le cadre dudit achat.

BINATONE TELECOM PLC
1 Apsley Way London NW2 7HF,United Kingdom.
Tel: +44(0) 20 8955 2700 Fax: +44(0) 20 8344 8877
e-mail: binatoneuk@binatonetelecom.co.uk



EC Declaration of Conformity

We the manufacturer / Importer : Binatone Telecom Plc
1 Apsley Way London
NW2 7HF, United Kingdom.

Declare under our sole responsibility that the following product

Type of equipment:	Digital Baby Monitor
Model Name:	MBP621, MBP621-2, MBP621-3, MBP621-4, MBP621-S
Country of Origin:	China
Brand:	Motorola

complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive 1999/5/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to ***Radio Spectrum Matters***, the Council Directive 2004/108/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to ***electromagnetic compatibility (EMC)*** and the European Community Directive 2006/95/EC relating to ***Electrical Safety.*** Directive 2011/65/EC on the restriction of use of hazardous substances (RoHS) and 2009/125/EC relating to ecodesign requirement for Energy-Related Products (ErP).

Assessment of compliance of the product with the requirements relating to the essential requirements according to Article 3 R&TTE was based on Annex III of the Directive 1999/5/EC and the following standard:

Radio Spectrum:	EN300328 V1.8.1 (2006-10), EN62311 (2008)
EMC:	EN301489-17 V2.2.1 (2012-09), EN301489-1 V1.9.2 (2011-09)
Electrical Safety:	IEC60950-1:2005(Second Edition) + Am 1:2009
SAR:	EN62311: 2008, EN62209-2:2010, EN50566:2013, EN50360:2001/A1:2012, EN62209-1:2006

The product is labelled with the European Approval Marking CE as show. Any Unauthorised modification of the product voids this Declaration.

CE

Manufacturer / Importer
(Signature of authorised person)

London, 28 August, 2014

Karl Heinz Mueller / Chief Technical Officer   Place & Date



8. Caractéristiques techniques

UNITÉ BÉBÉ :

Fréquence	2407,5 – 2475 MHz
Canaux	21
Température d’utilisation	5°C ~ 45°C
Capteur d’images	CMOS couleur 0,3 Mégapixels
Objectif	f 3,6 mm, F 2,4
DEL IR	4
Adaptateur secteur	Entrée 100-240 V CA, 50/60 Hz, 150 mA
Sortie	6 V CC, 600 mA

UNITÉ PARENTS :

Fréquence	2407,5 – 2475 MHz
Canaux	21
Température d’utilisation	5°C ~ 45°C
Affichage	LCD TFT de 1,8 pouce (4,6 cm) de diagonale
Couleurs de l’écran	LCD 65000 couleurs
Réglage de la luminosité	5 niveaux
Caractéristiques du bloc d’alimentation	Bloc d’alimentation NiMH 2,4 V, 750 mAh
Adaptateur secteur	Entrée 100-240 V CA, 50/60 Hz, 150 mA
Sortie	6 V CC, 600 mA

Les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.



Fabriqué, distribué ou vendu par Binatone Electronics International LTD., détenteur officiel de la licence pour ce produit.



EU_FR Version 1.0

Imprimé en Chine